



Об'єднання дружин і матерів бійців учасників АТО

Україна, м.Київ
вул. Гарматна буд.31

Президенту Сполучених Штатів Америки

Звернення щодо відновлення репутації полку "Азов" та екстракції військового гарнізону з Маріуполя

Сполучені Штати Америки є країною, для якої демократія і свобода слова є найбільшими цінностями. Такою ж країною є Україна — саме за демократію, за свободу, за цінності західного світу — українці сьогодні воюють на своїй території. В дитинстві ми захоплювалися американськими фільмами, де морські котики рятують людей від свавілля диктаторів, де президенти захищають нації. Сьогодні це стало реальністю — ви допомагаєте українцям, а українці борються за безпеку вільного світу.

Але демократією і свободами часто користуються диктатори й тоталітарні режими. Саме так впродовж років росіяни вживлювали в західні країни свій порядок денний — про погану демократію, про слабку Україну, про нацистів у владі. Сьогодні весь світ переконався, що ситуація є абсолютно протилежною — українці є сильні, українці захищають демократію, і серед українців надзвичайно мало прихильників правих ідеологій.

На жаль, до сьогоднішнього часу в західних медіа існують нав'язані стереотипи, і на основі них часто накладаються обмеження на інформування про події в Україні. Для прикладу, компанія META досі накладає вето на згадування українського полку Азов, оскільки впродовж років російські пропагандисти нав'язували думку, що цей полк дотримується правих поглядів.

Але українські вояки, які сьогодні героїчно знаходяться під нескінченним артилерійським вогнем і бомбами в Маріуполі — полк Азов — ніколи, ніколи! — не був правим, лівим, чи іншої ідеології. Це українські військові, задача яких — захищати країну, як морські котики захищають США.

“Ми радо приймаємо до своїх лав представників всіх націй і рас — за умови, що вони теж будуть боротися за народи України” — Андрій Білецький, засновник та перший командир полку “Азов” на одній з конференцій.

Пане Президент, ми, представники України, просимо вас використати свій авторитет, свою прихильність демократії, свою відданість свободами людини — і допомогти нам публічно закликати інформаційні медіа та корпорації (Facebook, Instagram, etc) позбутися пропагандистських кліше щодо українських військових та вилучити їх зі списків блокування. Через численні заборони ми не можемо

інформувати світ про події, що відбуваються, не можемо згадувати певних слів (наприклад, назву підрозділу “Азов”), не можемо скористатися найприроднішою свободою — свободою слова. Водночас цю свободу спотворює один з найбільш тоталітарних режимів в історії — режим Володимира Путіна.

Також ми просимо Вас допомогти військовому гарнізону Маріуполя і посприяти процесу “екстракції” зі супроводом ваших найкращих військових. Бо лише справжні герої можуть рятувати героїв!

Ми віримо, що славетна операція “Дюнкерк”, відома як “Динамо” у 1940, є можливою і для 21 сторіччя та мріємо побачити високий професіоналізм об’єднаних міжнародних сил, щоб врятувати поранених та виснажених постійними бомбардуваннями героїв Маріуполя! Певні, що ця майстерна військова операція увійде у світову історію та надихатиме прийдешні покоління!

God save America! Слава Україні!

Це звернення підписали 27 українських громадських організацій, серед яких:

1. «Турбота і милосердя», Ірина Єгорченко
2. «Мистецтво про права», Оксана Іванців
3. «Звільнення з полону», Сергій Кодман
4. Об’єднання волонтерів Ємільчищини «Оберіг», Наталія Дубицька
5. «Україна говорить жестами», Наталія Шмарко
6. «Ружинська районна спілка учасників АТО», Сергій Дека
7. «Жіночий ветеранський рух», Катерина Приймак
8. Організація Української Молоді «Спадщина», Олеся Сліпецька
9. «Українські родини», Таїсія Непокротова
10. «Поряд Юкрейн», Вікторія Левчук
11. «Івано-Франківська обласна Молодіжна адміністрація», Володимир Олійник
12. «Школа лідерів», Радислав Петрів
13. «Наша Земля 2.0», Ольга Василевич
14. Міжнародна громадська організація підтримки соціальних ініціатив «Глорія», Едуард Мельничук
15. «Фестиваль Файного Міста», Рустам Ергешов
16. «Всесвіт мистецтва», Мирослава Мачулян
17. «Українська Федерація Флорболу», Олег Дурбала
18. «Екологічний Корпус Львівщина», Неля Марчук
19. «Амброкросфайт», Владислав Герелес
20. «Національні Герої», Інна Башкевич
21. «Закон Природи», Яна Тітаренко
22. «Білоруський Дім в Україні», Родіон Батулін
23. «За нами майбутнє», Арсен Шумейко
24. «Школа хоробрості імені Круглого», Віталій Авраменко
25. «Намисто», Катерина Шестакова
26. «Долоні добра», Лідія Білоусова
27. «Сильна Галичина», Володимир петришин



**Association of Wives and Mothers of
Soldiers
Participating in ATO**
Ukraine, Kyiv
Garmatna street 31, Office 25

To the President of the United States of America

**The appeal regarding the revival of the reputation of the Azov Regiment and
the extraction of the military garrison from Mariupol**

The United States of America is a country for which democracy and freedom of expression are the greatest values. The same country is Ukraine — precisely for democracy, for freedom and the values of the Western world — Ukrainians are fighting on

their territory today. When we were kids, we used to admire American films where Navy SEALs save people from the arbitrariness of dictators, where presidents protect nations. Today it has become a reality — you are defending Ukrainians, and Ukrainians are fighting for a free world.

Dictators and totalitarian regimes often misuse democracy and freedom. That is how Russians have been using their agenda in Western countries — about bad democracy, about weak Ukraine, about the Nazis in power for years. Today, the whole world has become convinced that the situation is exactly the opposite — Ukrainians are strong, Ukrainians are defending democracy, and there are extremely few supporters of right-wing ideologies among Ukrainians.

Unfortunately, nowadays, these stereotypes exist in Western media, and based on them, restrictions are often imposed on reporting on events in Ukraine. For example, the META company still vetoes the mention of the Ukrainian Azov regiment, since Russian propagandists imposed the idea that this regiment adheres to right-wing views for years.

But the Ukrainian soldiers who are heroically fighting under constant artillery fire and bombs in Mariupol today — the Azov regiment have never, ever been right-wing, left-wing, or of any other ideology. These are the Ukrainian military, whose task is to protect the country, as the Navy SEALs protect the United States.

“We welcome representatives of all nations and races to our ranks provided that they are willing to fight for the peoples of Ukraine” — said Andriy Biletskyi, the founder and the first commander of the Azov regiment, at one of the conferences.

Mr. President, we, the representatives of Ukraine, ask you to use your authority, your commitment to democracy, your commitment to human freedoms — and help us publicly call on the media and corporations (Facebook, Instagram, etc) to get rid of propaganda clichés about the Ukrainian military. Due to numerous prohibitions, we cannot inform the world about the events taking place, we cannot mention certain words (for example, the name of the unit "Azov"), we cannot use the most natural freedom — freedom of speech. At the same time, this freedom is distorted by one of the most totalitarian regimes in history — Vladimir Putin's regime.

We ask you to help the military garrison of Mariupol and facilitate the “extraction” process with the accompaniment of your best military men. Only true heroes can rescue our heroes.

We believe that the famous Dunkirk evacuation, well-known as Dynamo in 1940, is possible to accomplish in the 21st century, and we dream of seeing the high expertise of the united international forces to save the wounded and exhausted with the constant shelling heroes of Mariupol! We are sure that this masterful military operation will go down in the world history and inspire future generations!

God save America! Glory to Ukraine!

This appeal has been signed by 27 Ukrainian public organisations including:

1. “Care and Mercy”, Iryna Yehorchenko
2. “Arts&Rights”, Oksana Ivantsiv

3. "Release from captivity", Serhii Kodman
4. Association of volunteers of Yemil region "Oberig", Nataliia Dubytska
5. "Ukraine speaks with gestures", Nataliia Shmarko
6. "Ruzhyn District Union of ATO Combatants", Serhii Deka
7. "Women veteran movement", Kateryna Pryimak
8. Organization of Ukrainian Youth "Spadshchyna", Olesia Slipetska
9. "Ukrainian families", Taisiia Nepokrytova
10. "Poryad Ukraine", Viktoriia Levchuk
11. "Ivano-Frankivsk regional Youth administration", Volodymyr Oliynyk
12. "School of Leaders", Radyslav Petriv
13. "Nasha Zemlya 2.0", Olha Vasylevych
14. International public organization in support of social initiatives "Gloria", Eduard Melnychuk
15. "Faine Misto Festival", Rustam Ergeshov
16. "World of Art", Myroslava Machulyan
17. "Ukrainian Floorball Federation", Oleg Durbala
18. "Ecological Corps Lviv Region", Nelia Marchuk
19. "Ambroccrossfight", Vladislav Gereles
20. "National Heroes", Inna Bashkevich
21. "Law of Nature", Yana Titarenko
22. "Belarusian House in Ukraine", Rodion Batulin
23. "The future is up to us", Arsen Shumeiko
24. "School of Courage named after Krugly", Vitalii Avramenko
25. "Namysto", Kateryna Shestakova
26. "Palms of good", Lydiia Bilousova
27. "Strong Galicia", Volodymyr Petryshyn